

جدیدترین جزوه آموزشی سریال محبوب فرندز

F.R.I.E.N.D.S



فصل اول

26 صفحه A4 جزوه

102 اصطلاح، عبارت و ضرب‌المثل

دیالوگ منتخب سریال

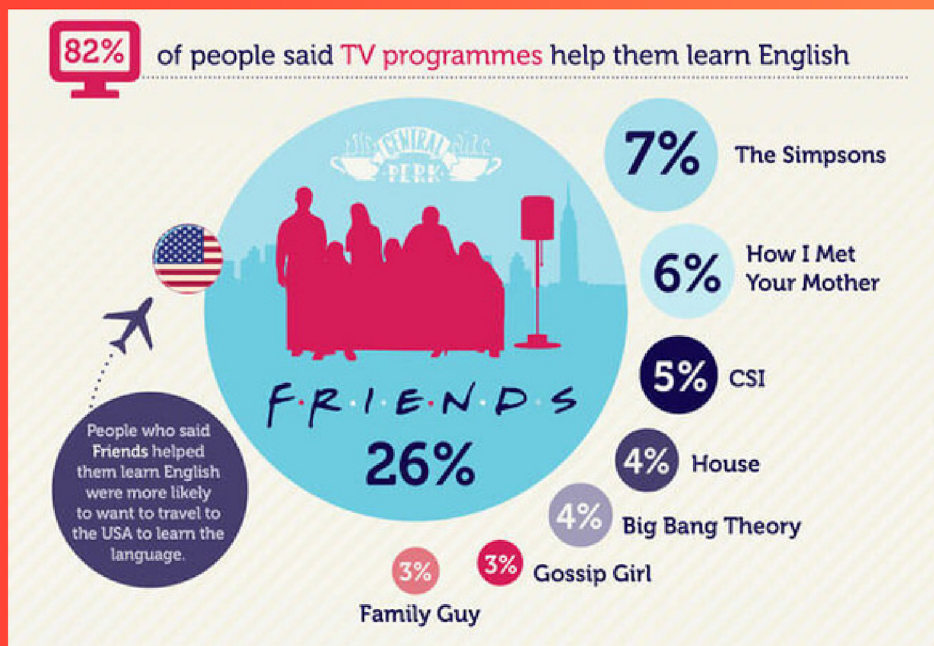
تصاویر بازیگران

فوئتیک

ترجمه

بازیگر	دیالوگ	اصطلاح/ عبارت/ ضرب‌المثل	فونتیک	معنا
	All of a sudden, the phone starts to ring And it turns out it's my mother.	1) All of a sudden	/'ɒl əv ə 'sʌdn̩/	یک دفعه ترجمه دیالوگ: یک دفعه، تلفن شروع به زنگ زدن کرد و معلوم میشه که مامانمه.
	No, I don't. To hell with her, She left me!	2) To hell with someone/something	/'tu'hel wɪθ 'sʌmwʌn/'sʌmθɪŋ/	کسی یا چیزی بره به جهنم ترجمه دیالوگ: نه نمی‌کنم. بره به جهنم، [وقتی که] منو ول کرده!
	I got freaked out. and it hit me how much Barry looks like Mr. Potato head.	3) freak out	/'fri:k 'aʊt/	ترسیدن، از خود بی‌خود شدن ترجمه دیالوگ: واقعا ترسیدم و این موقی بود که برام روشن شد چقدر کله بری شبیه کله آقای سیب زمینی هستش.
	Joey Stop hitting on her! It's her wedding day.	4) Hitting on somebody	/'hɪtɪŋ ə:n səm,bɑ:di/	مخ کسی رو زدن، با کسی لاس زدن ترجمه دیالوگ: جویی دست بردار از مخ زدنش! روز عروسی شه [ناسلامتی!]
	You got screwed!	5) Get screwed	/'get 'skru:d/	به فنا رفتن، فریب خوردن ترجمه دیالوگ: تو به فنا رفتی!
	How did you get through it?	6) Get through something	/'get 'θru: 'səmθɪŋ/	از پس چیزی بر اومدن، کنار اومدن با مسئله ای ترجمه دیالوگ: چطوری از پشش بر اومدی؟
	Come on, you can't live off your parents your whole life.	7) live off somebody	/'lɪv 'ɒf 'səm,bɑ:di/	برای مخارج زندگی به کسی وابسته بودن ترجمه دیالوگ: تو نمیتونی همیشه زیر سایه والدینت باشی.
	You probably didn't know this, but in high school... I had a major crush on you.	8) Have a crush on somebody	/'hæv ə 'krʌʃ 'ɑ:n 'səm,bɑ:di/	خاطرخواه کسی بودن ترجمه دیالوگ: شاید تو این رو ندونی ولی تو دبیرستان... خیلی خاطر خواست بودم.

چرا سریال فرندز بهترین انتخاب است؟



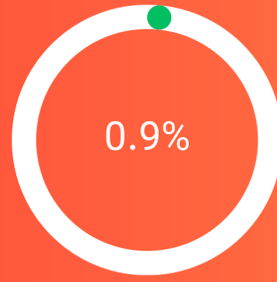
Kaplan یک دانشگاه بین‌المللی و ارائه‌دهنده دوره‌های نوین آموزش زبان انگلیسی است. این دانشگاه در یک مطالعه جامع بر اثرگذاری تماشای برنامه‌های تلویزیونی در یادگیری زبان انگلیسی پرداخته است. نتایج این تحقیقات که در سطح چندین کشور مختلف انجام شده است بسیار جالب توجه است:

در این مطالعه 82% از مردم تایید کردند که تماشای برنامه‌های تلویزیونی در یادگیری زبان انگلیسی به آن‌ها کمک کرده است. نکته حائز اهمیت آن است که 26% اذعان کرده‌اند که درک خود از زبان انگلیسی را از طریق تماشای سریال Friends بهبود بخشیده‌اند.

سریال‌های دیگری همچون Simpsons و How I Met Your Mother به ترتیب با 8% و 6% با اختلاف بسیار زیاد در رده‌های بعدی قرار دارند.

نتایج این مطالعات، این بار مهر تاییدی بود از زبان آموزان بر تأثیرگذاری شگفت‌انگیز سریال فرندز در یادگیری زبان انگلیسی.

8 مورد از 901 اصطلاح، عبارت و ضرب‌المثل را یاد گرفته‌اید



برای تهیه جزوه کامل، به سایت مدیا زبان مراجعه کنید:



کد تخفیف 10 درصد:
MZ-10

شما در مدیا زبان آپدیت محصولات را همیشه **رایگان** دریافت می‌کنید!
برای اطلاع از آخرین آپدیت‌ها، ما را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید.



مدیا زبان؛ مرجع تخصصی آموزش زبان انگلیسی با سریال فرندز

